PHILIPS

VoiceTracer
Bolígrafo con grabadora de

DVT1610

es Manual de usuario



Español

1 Importante

No realice ningún ajuste ni modificación que no se describa en este manual. Siga todas las instrucciones de seguridad para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

1.1 Seguridad

- Para evitar un cortocircuito, no exponga el dispositivo a la lluvia ni al agua.
- No exponga el dispositivo a un calor excesivo provocado por aparatos de calefacción o a la luz solar directa.
- Proteja los cables para que no queden aprisionados, especialmente a la altura de los enchufes y en el punto donde salen del dispositivo.
- No realice ninguna operación de mantenimiento que no se describa en este manual de usuario. No desmonte el dispositivo en sus componentes para llevar a cabo reparaciones.
- Haga una copia de seguridad de sus archivos. Philips no se hace responsable de ninguna pérdida de datos.
- El dispositivo y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños pequeños.

1.2 Información sobre la batería

1.2.1 Especificaciones técnicas

- País de fabricación: China
- Peso: 3 g
- Tensión nominal: 3,7 V
- Capacidad: 190 mAh, 0,7 Wh
- Composición química: iones de litio
- Temperatura de funcionamiento de la batería: de -10 °C a 60 °C

1.2.2 Instrucciones de carga

- Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, te recomendamos que lo cargues durante unas 2 horas.
- Utilice el cable USB suministrado con el dispositivo.
- Carga el dispositivo únicamente a través del puerto USB de un ordenador o de un cargador USB compatible (5 V, 500 mA o 1000 mA).
- No utilices cargadores de alta tensión, elevadores de tensión ni baterías externas para cargar el dispositivo.
- Cargue la batería dentro del rango de temperatura especificado para el dispositivo.
- No cargues el dispositivo si parece estar dañado.
- Desconecta el cargador cuando haya finalizado la carga.

1.2.3 Almacenamiento óptimo

La batería no debe estar completamente descargada para su almacenamiento. Para un almacenamiento a largo plazo, mantenga el nivel de carga de la batería entre el 40 % y el 80 %. Cargue la batería cada 100 días hasta que el indicador de carga se ilumine en verde fijo.

1.3 Información de seguridad sobre la batería

El dispositivo contiene una batería recargable de iones de litio.

Advertencia

- No desmonte, aplaste, perfore, modifique ni dañe la batería.
- No exponga la batería al fuego, al calor excesivo ni a la luz solar directa.
- No provoque un cortocircuito en los terminales de las pilas.
- No sumerja el dispositivo ni la batería en agua u otros líquidos.
- Utilice únicamente el equipo de carga suministrado o recomendado.
- Deje de utilizar el dispositivo si la batería muestra signos de hinchazón, fugas, sobrecalentamiento o daños.
- En el improbable caso de que se produzca un incendio en la batería, no inhale el humo. Aleje el dispositivo de materiales inflamables si puede hacerlo de forma segura. Se puede utilizar agua corriente o un extintor de clase ABC para enfriar y extinguir el fuego.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

1.3.1 Eliminación y reciclaje

Europa

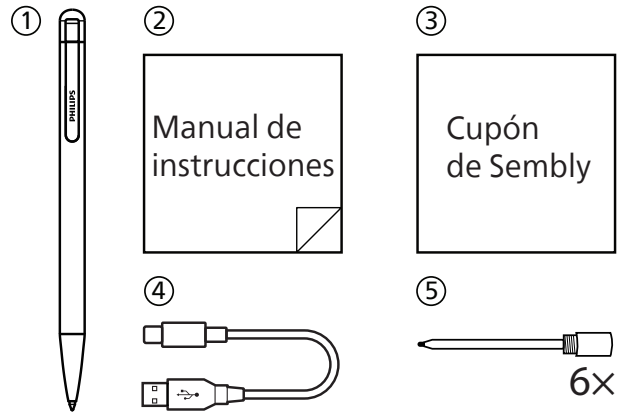


- Este dispositivo contiene una batería recargable de iones de litio y no debe desecharse con la basura doméstica.
- Deseche el dispositivo y la batería a través de los puntos de recogida y reciclaje adecuados, de conformidad con la normativa local vigente.
- El símbolo del contenedor con ruedas tachado indica que debe someterse a recogida selectiva.
- Si necesita ayuda, visite nuestra página web www.voicetracer.com/support.

1.4 Restricciones legales sobre la grabación

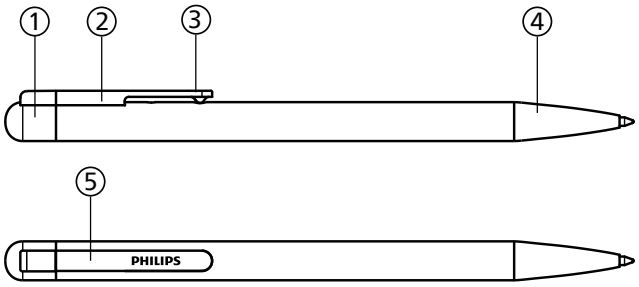
- El uso de la función de grabación del dispositivo está sujeto a las restricciones legales que puedan aplicarse en tu país. Además, debes respetar la privacidad y los derechos personales de terceros si grabas charlas o conferencias.
- Si desea grabar llamadas telefónicas, compruebe si esto es legal en su país. En algunos países, es posible que la ley le obligue a informar a la persona con la que está hablando por teléfono de que está grabando la conversación.

2 Contenido de la caja



① Dispositivo
② Manual de usuario
③ Bono de Sembly
④ Cable USB para conectarlo a un ordenador
⑤ 6 recambios

3 Descripción general de la grabadora



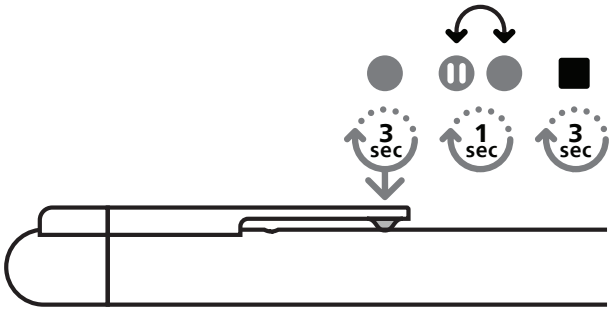
① Funda para el bolígrafo (interfaz USB)
② Clip del bolígrafo
③ Botón de grabación / encendido / guardar
④ Punta del bolígrafo (girar para extraer el recambio)
⑤ Luz indicadora de estado

4 Grabación

4.1 Gestión de archivos

- Un archivo de grabación puede tener una duración máxima de una hora. Si una grabación supera ese tiempo, se crea automáticamente otro archivo de grabación.
- Cada carpeta puede almacenar 99 archivos de grabación, lo que supone una capacidad total de 396 archivos.
- Cuando una carpeta de grabación alcanza su capacidad máxima de 99 archivos, el sistema guarda automáticamente las grabaciones posteriores en la siguiente carpeta.
- Si las cuatro carpetas están llenas, o si la memoria ya está llena al encender el dispositivo, no se podrá iniciar la grabación. En su lugar, el dispositivo entrará en modo de espera y los LED rojo y verde parpadearán alternativamente.
- En este caso, elimine algunos archivos de grabación o transfiéralos a un ordenador antes de continuar grabando.

4.2 Encendido – Grabación



1. **Encendido:** mantén pulsado el botón de encendido durante 3 segundos. Se enciende la luz verde, seguida de la roja, lo que indica que ha comenzado la grabación.
2. **Grabación:** la luz indicadora roja parpadea una vez cada 5 segundos.
3. **Pausa/Reanudación:** pulsa brevemente el botón de encendido para pausar o reanudar la grabación. La luz roja parpadea de forma continua mientras está en pausa.
4. **Guardar y apagar:** mantén pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para guardar la grabación y apagar el dispositivo.

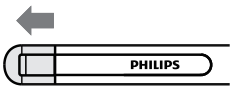
4.3 Luz indicadora de estado

- **Grabación:** la luz roja parpadea cada 5 segundos.
- **En pausa:** la luz roja parpadea de forma continua.
- **Carga:** la luz verde parpadea lentamente.
- **Carga completa:** la luz verde permanece fija .
- **Batería baja:** la luz naranja parpadea cuando la batería alcanza el 10 % de su capacidad.
- **Batería agotada:** la luz naranja parpadea hasta que el dispositivo se apaga.
- **Memoria o carpetas llenas:** las luces roja y verde parpadean alternativamente.

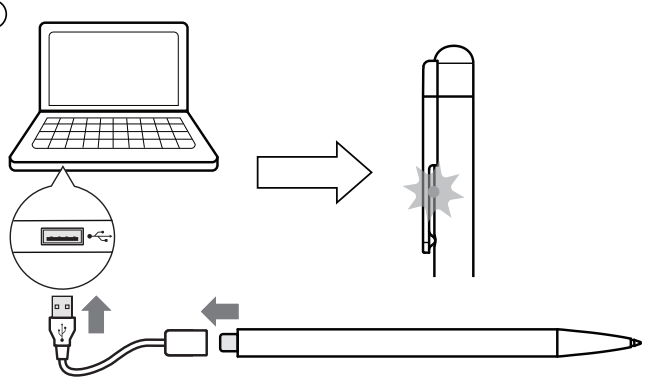
Nota
El indicador de carga tiene prioridad sobre el resto de indicaciones de estado.

5 Conexión a un ordenador

①



②

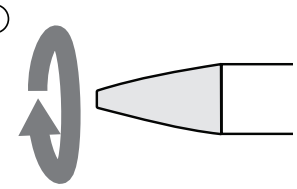


1 RQuita la tapa del lápiz.
2 Conecta el dispositivo a un ordenador para cargarlo o copiar archivos al ordenador.
3 Durante la carga, la luz verde parpadea lentamente y permanece fija cuando está completamente cargado.

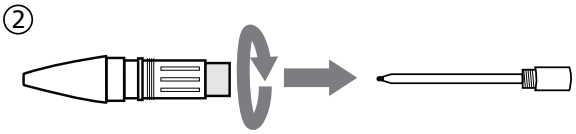
Nota
Utilice el cable USB incluido para conectarlo a un ordenador. No desconecte el dispositivo mientras se transfieren o copian archivos, ya que esto podría provocar que los archivos se dañen.

6 Cambio de recambios

①



②



1 Gire la parte inferior del bolígrafo en sentido antihorario.
2 Gira el recambio y sácalo para sustituirlo por uno nuevo.

7 Solución de problemas

Mi dispositivo no se enciende
La batería está agotada o no está insertada correctamente. Carga el dispositivo durante un rato y, a continuación, vuelve a encenderlo.

No puedo grabar con el dispositivo.
Has alcanzado el número máximo de archivos o la memoria del dispositivo está llena. Borra algunos archivos o muévelos a un dispositivo externo.

Mis grabaciones muestran una fecha y una hora incorrectas
La batería se había descargado por completo. Sincroniza tu dispositivo con la herramienta Time Tool (disponible en la página de soporte técnico del DVT1610) para restablecer la fecha y la hora correctas.

8 Especificaciones técnicas

- Dimensiones: 155 mm × 9,6 mm × 13,4 mm
- Material del cuerpo: aleación de aluminio mecanizada con CNC
- Especificaciones de la batería: batería de iones de litio de 190 mAh y 3,7 V
- Carga: aprox. 1,5 horas
- Micrófono: micrófono MEMS omnidireccional
- Formato de audio: WAV
- Interfaz: USB-C
- Peso neto: aprox. 18 g
- Temperatura de funcionamiento del dispositivo: de 0 °C a 45 °C
- Almacenamiento: 32 GB

© 2026 Speech Processing Solutions GmbH. Todos los derechos reservados. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Philips y el emblema del escudo de Philips son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V. y se utilizan bajo licencia.
Versión del documento 1.0, 2026/10/29